



Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

CRTC PLAN DE TRAVAIL TRIENNAL



1^{er} avril 2004

Canada

CRTC
Plan de travail triennal

2004-2007

Pour obtenir des exemplaires du présent document :

**Centre de documentation
Conseil de la radiodiffusion et des
Télécommunications canadiennes (CRTC)
Les Terrasses de la Chaudière
Édifice central
1, promenade du Portage
Gatineau (Québec)**

**Adresse postale :
CRTC
Ottawa (Ontario)
Canada
K1A 0N2**

**Téléphone : 1 (819) 997-2429
 1 (877) 249-2782 (sans frais)
 ATS : 1 (877) 909-2782 (sans frais)**

Cette publication est offerte par voie électronique : <http://www.crtc.gc.ca>

On peut obtenir cette publication sur demande en média substitut.

This document is also available in English

**ISBN # BC92-56/2004F-PDF
 0-662-77065-X**

Message du Président

Le Plan de travail triennal du CRTC couvre la période du 1^{er} avril 2004 au 31 mars 2007. Il offre un aperçu détaillé du calendrier des activités que le Conseil a planifiées pour la période, dans le cadre des mandats qui lui sont confiés par la *Loi sur la radiodiffusion* et la *Loi sur les télécommunications*.

Le Plan de travail triennal est utilisé dans la préparation du Rapport sur les plans et les priorités (RPP) du CRTC, déposé chaque année au Parlement. C'est pourquoi l'information du plan de travail est ventilée elle aussi par secteurs et par objectifs.

Le Plan de travail triennal et le RPP présentent tous deux une ventilation annuelle des activités prévues et des priorités en matière d'objectifs clés des secteurs Radiodiffusion, Télécommunications, Affaires corporatives et information.

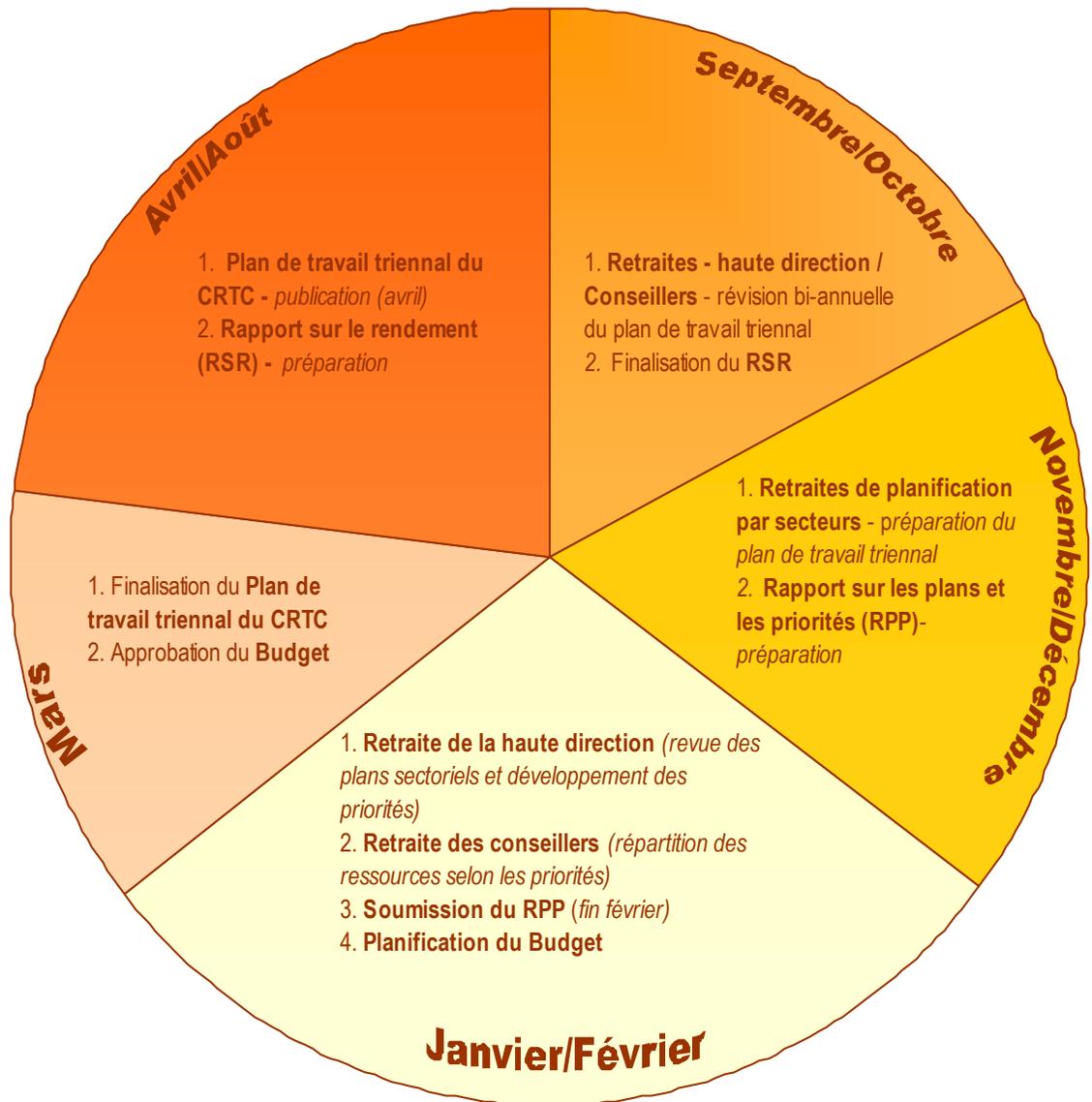
Contrairement au RPP, qui présente une ventilation et une analyse financières des objectifs et des activités du CRTC, le Plan de travail triennal se veut avant tout un outil interne de planification et d'établissement de calendriers dont les conseillers et le personnel du Conseil pourront se servir afin de se tenir au courant des activités et des priorités du CRTC prévues pour les trois prochaines années.

Il importe de noter que le plan de travail sera revu chaque année afin de tenir compte de l'évolution des plans et des priorités, et qu'en raison de facteurs imprévisibles, le CRTC peut être amené à modifier sans préavis ses échéanciers et ses objectifs.

Ceux qui s'intéressent au processus de planification comme tel peuvent consulter, à la page suivante, le graphique sur le cycle de planification du travail qui présente un aperçu des étapes qui ont mené à la conception, à la publication et à la révision du plan.

Charles M. Dalfen

CYCLE DE PLANIFICATION



Radiodiffusion

Objectif #1 : *Offrir davantage de contenu canadien et d'émissions canadiennes qui reflètent les talents créateurs, la dualité linguistique, la diversité culturelle et les valeurs sociales du pays ainsi que les particularités nationales, régionales et locales*

Demandes, renouvellements, attribution de licences et certification canadienne

<p>Attribution de licences – Prévisions : Tenue d'une douzaine d'audiences publiques; publication d'environ 80 avis publics et traitement des interventions afférentes.</p> <p>Aperçu de la charge de travail :</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Demandes</th> <th>Interv.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Audiences publiques</td> <td></td> <td>18 000</td> </tr> <tr> <td>▪ avec comparution</td> <td>120</td> <td></td> </tr> <tr> <td>▪ sans comparution</td> <td>400</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Avis publics</td> <td></td> <td>9 000</td> </tr> <tr> <td>▪ Renouvellements</td> <td>180</td> <td></td> </tr> <tr> <td>▪ Autres</td> <td>150</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Instances administratives</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>▪ Radiodiffusion</td> <td>200</td> <td></td> </tr> <tr> <td>▪ Accréditation canadienne</td> <td>1 700</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total :</td> <td>2 750</td> <td>27 000</td> </tr> </tbody> </table> <p>Licences préparées et délivrées 600</p>		Demandes	Interv.	Audiences publiques		18 000	▪ avec comparution	120		▪ sans comparution	400		Avis publics		9 000	▪ Renouvellements	180		▪ Autres	150		Instances administratives			▪ Radiodiffusion	200		▪ Accréditation canadienne	1 700		Total :	2 750	27 000	<p>Attribution de licences – Prévisions : Tenue d'une douzaine d'audiences publiques; publication d'environ 80 avis publics et traitement des interventions afférentes.</p> <p>Aperçu de la charge de travail :</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Demandes</th> <th>Interv.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Audiences publiques</td> <td></td> <td>20 000</td> </tr> <tr> <td>▪ avec comparution</td> <td>100</td> <td></td> </tr> <tr> <td>▪ sans comparution</td> <td>450</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Avis publics</td> <td></td> <td>10 000</td> </tr> <tr> <td>▪ Renouvellements</td> <td>140</td> <td></td> </tr> <tr> <td>▪ Autres</td> <td>150</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Instances administratives</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>▪ Radiodiffusion</td> <td>200</td> <td></td> </tr> <tr> <td>▪ Accréditation canadienne</td> <td>1 800</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total :</td> <td>2 480</td> <td>30 000</td> </tr> </tbody> </table> <p>Licences préparées et délivrées 600</p>		Demandes	Interv.	Audiences publiques		20 000	▪ avec comparution	100		▪ sans comparution	450		Avis publics		10 000	▪ Renouvellements	140		▪ Autres	150		Instances administratives			▪ Radiodiffusion	200		▪ Accréditation canadienne	1 800		Total :	2 480	30 000	<p>Attribution de licences – Prévisions : Tenue d'une douzaine d'audiences publiques; publication d'environ 80 avis publics et traitement des interventions afférentes.</p> <p>Aperçu de la charge de travail :</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Demandes</th> <th>Interv.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Audiences publiques</td> <td></td> <td>20 000</td> </tr> <tr> <td>▪ avec comparution</td> <td>100</td> <td></td> </tr> <tr> <td>▪ sans comparution</td> <td>350</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Avis publics</td> <td></td> <td>10 000</td> </tr> <tr> <td>▪ Renouvellements</td> <td>150</td> <td></td> </tr> <tr> <td>▪ Autres</td> <td>150</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Instances administratives</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>▪ Radiodiffusion</td> <td>200</td> <td></td> </tr> <tr> <td>▪ Accréditation canadienne</td> <td>1 800</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total :</td> <td>2 750</td> <td>30 000</td> </tr> </tbody> </table> <p>Licences préparées et délivrées 600</p>		Demandes	Interv.	Audiences publiques		20 000	▪ avec comparution	100		▪ sans comparution	350		Avis publics		10 000	▪ Renouvellements	150		▪ Autres	150		Instances administratives			▪ Radiodiffusion	200		▪ Accréditation canadienne	1 800		Total :	2 750	30 000
	Demandes	Interv.																																																																																																			
Audiences publiques		18 000																																																																																																			
▪ avec comparution	120																																																																																																				
▪ sans comparution	400																																																																																																				
Avis publics		9 000																																																																																																			
▪ Renouvellements	180																																																																																																				
▪ Autres	150																																																																																																				
Instances administratives																																																																																																					
▪ Radiodiffusion	200																																																																																																				
▪ Accréditation canadienne	1 700																																																																																																				
Total :	2 750	27 000																																																																																																			
	Demandes	Interv.																																																																																																			
Audiences publiques		20 000																																																																																																			
▪ avec comparution	100																																																																																																				
▪ sans comparution	450																																																																																																				
Avis publics		10 000																																																																																																			
▪ Renouvellements	140																																																																																																				
▪ Autres	150																																																																																																				
Instances administratives																																																																																																					
▪ Radiodiffusion	200																																																																																																				
▪ Accréditation canadienne	1 800																																																																																																				
Total :	2 480	30 000																																																																																																			
	Demandes	Interv.																																																																																																			
Audiences publiques		20 000																																																																																																			
▪ avec comparution	100																																																																																																				
▪ sans comparution	350																																																																																																				
Avis publics		10 000																																																																																																			
▪ Renouvellements	150																																																																																																				
▪ Autres	150																																																																																																				
Instances administratives																																																																																																					
▪ Radiodiffusion	200																																																																																																				
▪ Accréditation canadienne	1 800																																																																																																				
Total :	2 750	30 000																																																																																																			

Conformité, surveillance et recherche

Registres des émissions de télévision : 4 400 dépôts	Registres des émissions de télévision : 3 400 dépôts	Registres des émissions de télévision : 3 400 dépôts
Rapports annuels : 2 500 dépôts	Rapports annuels : 2 000 dépôts	Rapports annuels : 2 000 dépôts
Surveillance des stations de radio et de télévision (programmation)	Surveillance des stations de radio et de télévision (programmation)	Surveillance des stations de radio et de télévision (programmation)
Examen des rapports annuels des réseaux	Examen des rapports annuels des réseaux	Examen des rapports annuels des réseaux
Suivi et examen des engagements pris aux termes des transactions : BCE/CTV, TVA, TQS, Global/WIC et CHUM.	Suivi et examen des engagements pris aux termes des transactions : BCE/CTV, TVA, TQS, Global/WIC et CHUM.	Suivi et examen des engagements pris aux termes des transactions : BCE/CTV, TVA, TQS, Global/WIC et CHUM.

2004-2005

2005-2006

2006-2007

Évaluation de la situation concernant le sous-titrage	Évaluation de la situation concernant le sous-titrage	Évaluation de la situation concernant le sous-titrage
Rapport de surveillance	Rapport de surveillance	Rapport de surveillance
Politiques – Élaboration, mise en œuvre, examen et instances		
Politique relative aux dramatiques télévisées – marchés de langues anglaise et française	Mise en œuvre de la politique relative aux dramatiques télévisées – marchés de langues anglaise et française	
Examen des rapports annuels des entreprises et de leurs plans sur la diversité culturelle	Examen des rapports annuels des entreprises et de leurs plans sur la diversité culturelle	Examen des rapports annuels des entreprises et de leurs plans sur la diversité culturelle
Groupe de travail sur la diversité culturelle		
Plaintes portant sur le contenu de la programmation	Plaintes portant sur le contenu de la programmation	Plaintes portant sur le contenu de la programmation
Mise en œuvre du cadre régissant l’audiovision	Mise en œuvre du cadre régissant l’audiovision	Mise en œuvre du cadre régissant l’audiovision
Plan d’action et rapport annuel - Organisme désigné – article 41 de la <i>Loi sur les langues officielles</i>	Plan d’action et rapport annuel - Organisme désigné – article 41 de la <i>Loi sur les langues officielles</i>	Plan d’action et rapport annuel - Organisme désigné – article 41 de la <i>Loi sur les langues officielles</i>
Objectif #2 : <i>Élargir l’accès à des services de communication novateurs et de qualité, qui à la fois sont abordables et correspondent aux besoins et aux valeurs du consommateur</i>		
Politiques – Élaboration, mise en œuvre, examen et instances		
Modifications aux listes de services par satellite admissibles	Modifications aux listes de services par satellite admissibles	Modifications aux listes de services par satellite admissibles
Modifications aux règlements pour prévoir le <i>cadre de réglementation régissant la distribution des signaux de télévision numériques</i>		
Cadre d’attribution de licences pour la transition de la télévision payante et spécialisée à la télévision haute définition	Modifications aux règlements pour prévoir le cadre d’attribution de licences régissant les services de télévision payante et spécialisée haute définition	
	Cadre régissant la distribution des services haute définition par les services SRD	
Disponibilités locales – Demandes et politiques		

2004-2005

2005-2006

2006-2007

Instance relative au positionnement des canaux dans le cas des services visés par l'alinéa 9(1)h)		
Modification du statut de distribution – TSN, RDS et CMT		
Demande de Bell concernant l'obtention d'une licence EDR en Ontario et au Québec		
Radio par satellite – Demandes	Politique sur la radio par satellite	
	Révision de la politique sur la radio commerciale	Révision de la politique sur la radio commerciale
Objectif #3 : <i>Établir une concurrence durable dans l'industrie canadienne des communications</i>		
Acquisitions, transferts de titres de propriété et transactions		
Demande de transfert de contrôle et d'acquisitions	Demande de transfert de contrôle et d'acquisitions	Demande de transfert de contrôle et d'acquisitions
Conventions de gestion locale – renouvellements de différentes licences de radio		
Politiques – Élaboration, mise en œuvre, examen et instances		
Ordonnances d'exemption pour les petites entreprises de câble		
Instance relative à l'interactivité – Décision	Interactivité – Mise en œuvre et politique	Interactivité – Mise en œuvre et politique
Règles de reconquête - Décision		
Instance relative au cadre de vérification		
Résolution de différends		
Règlement des différends concernant la concurrence et l'accès aux émissions concernant des allégations de préférence ou de désavantage indus	Règlement des différends concernant la concurrence et l'accès aux émissions concernant des allégations de préférence ou de désavantage indus	Règlement des différends concernant la concurrence et l'accès aux émissions concernant des allégations de préférence ou de désavantage indus
Objectif #4 : <i>Établir des processus justes, transparents et efficaces</i>		
Politiques – Élaboration, mise en œuvre, examen et instances		
	Nouvelles ordonnances d'exemption	Nouvelles ordonnances d'exemption

2004-2005**2005-2006****2006-2007**

	Ordonnances d'exemption – examen après 5 ans, p. ex. : <ul style="list-style-type: none"> - les services radiophoniques de messagerie d'urgence - les entreprises de facilitation d'événements spéciaux de durée limitée - les services de messages de très faible puissance - les services d'émissions vidéo en circuit fermé 	
--	--	--

Télécommunications

Objectif #1 : <i>Élargir l'accès à des services de communication novateurs et de qualité, qui à la fois sont abordables et correspondent aux besoins et aux valeurs du consommateur</i>		
Services de détail des ESLT		
Demande de Bell visant le retrait du service AccèsTotal		
Mise en application, par le CDPI, de l'ordonnance du CRTC concernant le tableau des tarifs applicables à l'interurbain de base	Mise en application, par le CDPI, de l'ordonnance du CRTC concernant le tableau des tarifs applicables à l'interurbain de base	
	Demande R&M de SaskTel – Décision du Conseil de suspendre les promotions	
	Suivi de la décision 2002-58 – Non-conformité de Bell aux règles relatives au groupement	
Nouveaux AP (1 ou 2 par mois)	Nouveaux AP (1 ou 2 par mois)	
Avis public 2003-3 - Plan de rajustement tarifaire pour la qualité du service de détail et questions connexes. Surveiller la qualité du service et intervenir en cas de non-conformité.	Mise en œuvre du Plan de rajustement tarifaire pour la qualité du service de détail.	
	R&M – Bande F de MTS	
Instance relative au compte de report – Remise des montants au nom de Bell, Telus, MTS, SaskTel, Aliant, Télébec et Telus Québec	Instance relative au compte de report – Remise des montants au nom de Bell, Telus, MTS, SaskTel, Aliant, Télébec et Telus Québec	

2004-2005

2005-2006

2006-2007

Suivi annuel du PAS des ESLT pour s'assurer que la compagnie respecte ses engagements (travaux et dépenses). Traiter les problèmes qui se rattachent aux PAS.	Suivi annuel du PAS des ESLT pour s'assurer que la compagnie respecte ses engagements (travaux et dépenses). Traiter les problèmes qui se rattachent aux PAS.	
Assistance-annuaire inverse offerte au public		
Sursis et R&M de la décision relative au suivi de la décision 2002-56 - élargissement des zones d'appel local		
Modalités régissant le débranchement du service en cas de non-paiement des frais		
Suivi de la décision 2003-33 – Clauses de confidentialité prévues par les entreprises canadiennes		
Environ 400 demandes tarifaires et ententes d'interconnexion	Environ 400 demandes tarifaires et ententes d'interconnexion	Environ 400 demandes tarifaires et ententes d'interconnexion
Dépôts des prix plafonds de 2004 dans le cas de toutes les ESLT	Dépôts des prix plafonds de 2005 dans le cas de toutes les ESLT	
	Analyse relative à l'examen des prix plafonds	Prochaine période de plafonnement des prix
Raftsvie c. Telus		
Petites ESLT		
Suivi annuel du PAS des petites ESLT pour s'assurer que la compagnie respecte ses engagements (travaux et dépenses). Traiter les problèmes qui se rattachent aux PAS.	Suivi annuel du PAS des petites ESLT pour s'assurer que la compagnie respecte ses engagements (travaux et dépenses). Traiter les problèmes qui se rattachent aux PAS.	
Zone d'appel local élargie de Télébec - Communautés cries		
Télus Québec et Télébec – Établissement des tranches tarifaires et calcul de la subvention (finalisation)		
Avis public 2003-7 – Instance relative au financement supplémentaire de Norouestel	Financement supplémentaire de Norouestel - 2005	Examen du cadre applicable à Norouestel
Financement supplémentaire en 2004 de Norouestel		
AP pour services de fibres optiques (Télus Québec et Télébec)		
	Analyse du régime de tarification des petites ESLT	Analyse du régime de tarification des petites ESLT

2004-2005

2005-2006

2006-2007

	Suivi – Justification de la facturation détaillée suivant la même fréquence pour Télus Québec et Télébec que pour les grandes ESLT.	
	Révision et analyse des prix plafonds de Télébec et de Télus Québec	Prochaine période de prix plafonds de Télébec et de Télus Québec
Conformité, surveillance et réglementation		
Demande présentée par la ville de Calgary pour obtenir l'indicatif 311		
Questions de politique sociale		
CDCI : VoIP 9-1-1 et E9-1-1, SRT, confidentialité, services aux OAL, etc.	CDCI : VoIP 9-1-1 et E9-1-1, SRT, confidentialité, services aux OAL, etc.	
Accès au service de téléphones payants (Avis 2002-6) – Décision		
Décision relative au télémarketing	Utilisation des CMA par Infolink	
	Instance relative à la Déclaration des droits du consommateur (DDC)	
	R&M décision 94-19 – Demande d'exemption à l'égard des aveugles	
	Plan de remboursement des mauvaises créances	
	Cadre de réglementation obligeant les vendeurs de téléphones à adapter leurs appareils aux malvoyants	
		Instance relative au contenu des factures
Objectif #2 : <i>Établir une concurrence durable dans l'industrie canadienne des communications</i>		
ESLT/Services de gros et services d'accès		
Service d'accès passerelle et service d'accès haute vitesse	Tarifs du service métropolitain haute vitesse	
Avis 2002-2 – Service 900 – Ententes et garanties offertes aux clients		
Service ARNC (Avis 2002-4)	Mise en œuvre du service ARNC	
Régime provisoire concernant Ethernet	Régime définitif concernant Ethernet	

2004-2005**2005-2006****2006-2007**

	XIT Télécom c. Bell et TCI – Application des règles relatives aux affiliées et des prix planchers pour les services Ethernet et LAN	
Régime provisoire concernant les LNPA	Régime définitif concernant les LNPA	
Mise à jour du Manuel EIB/ERCC de TCI		
Frais de traitement des EIB (Avis 2003-2)		
Plan de rajustement tarifaire pour la qualité du service (QS) dans le contexte de la concurrence (Avis 2003-9)	Mise en œuvre du plan de rajustement tarifaire pour la QS	
Accès des ESLC aux SSE des ESLT – 1 ^{re} étape Renseignements sur le client	Accès des ESLC aux SSE des ESLT – 2 ^e étape Attribution et entretien des lignes	
Finalisation des tarifs d'interconnexion de tiers par câble	Accès de tiers fourni par les petits câblodistributeurs et suivi de l'ordonnance 2001-701 concernant l'entente de non-divulgaration	
Allstream c. MTS – justification (Sherbrooke)		
Introduction de la co-implantation dans une centrale de TCI		
Suivi de la décision 2003-73 – Modifications de l'entente de co-implantation	Tarifs définitifs de la co-implantation	
	Tarifs définitifs du raccordement direct	
	Tarifs définitifs du transit d'accès	
Décision relative à l'interconnexion (Avis 2001-126)	Mise en œuvre de la décision relative à l'interconnexion	
	Compensation relative aux appels sans frais d'interurbain effectués à partir de téléphones payants	
	TCI et SaskTel – Service sans fil côté ligne	
MIACFI c. ESLT et câblodistributeurs - Pratiques anticoncurrentielles		
Vidéotron c. Bell – Réseau privé de fibres optiques		
First Media – Service 900 concurrentiel		
Accès de tiers par modem câble		
ESLT – Services de détail		
Suivi de la décision 2003-58 – Les		

2004-2005**2005-2006****2006-2007**

ESLT doivent justifier pourquoi elles ne devraient pas déposer de tarifs concernant les fibres noires		
FCI Broadband c. Bell – Appliquer la décision 2003-49 (Call-Net) aux clients du service d'affaires, séparer le service LAN du service local	Suivi de la décision 2003-49 – Justifier pourquoi le service LAN serait séparé du SLB dans le cas de MTS	
	Aliant - Demande R&M de la décision 2003-50 concernant les rabais au volume de Centrex	
AP de Nexxia - 23 AP, dépôt de tests d'imputation détaillés et de pages de tarif; dans 5 cas, la compagnie a présenté un nouveau dépôt faisant état de revenus supplémentaires ou déclarant qu'elle cessait de fournir le service	AP de Nexxia – Demande R&M de Bell concernant la confidentialité; demande de rejet de la part de Call Net et d'Allstream au sujet de l'arriéré de travail de Nexxia concernant les AP	
Nexxia – Suivi des règles relatives aux affiliées en ce qui concerne le GSE		
AP de Westman c. fourniture du service au gouvernement du Manitoba par MTS		
Call Net c. Telus – Non-conformité aux règles relatives au groupement		
Service LAN autonome des ESLT		
Politiques		
Instance relative au cadre de réglementation qui régira les services VoIP	Mise en œuvre du cadre de réglementation des services VoIP	
Établissement de critères relatifs à l'abstention de la réglementation des services locaux	Instance sur l'abstention de la réglementation des services locaux	
	Instance relative à la symétrie réglementaire	
	Instance relative à la transférabilité des numéros des services sans fil	
Avis 2003-10 – Garanties en matière de tarification – Instance Rogers c. Bell concernant le retrait du service local des autres services (dégrouper)	Avis 2003-1-1 – Examen des promotions de reconquête compte tenu de la suspension de toutes les promotions visant le service local des ESLT	
Médiation/RDA		
Call Net c. Bell/Telus – Mise en marché des LAN (séparer les LAN du service local)		

2004-2005**2005-2006****2006-2007**

Indicateurs supplémentaires liés aux intervalles de service dans le cas des concurrents		
QS de Telus et de Call Net		
Règlement des différends par voie de médiation ou suivant un autre processus à l'amiable	Règlement des différends par voie de médiation ou suivant un autre processus à l'amiable	Règlement des différends par voie de médiation ou suivant un autre processus à l'amiable
Accès		
Kamloops c. TCI – Structures de soutènement		
Accès aux immeubles et câblage intérieur – CDCI Mise en œuvre de la décision concernant les ILM	Demande R&M de Toronto Hydro – Décision	
	EAPM – Allstream c. Calgary	
	EAPM – Allstream c. Toronto	
	EAPM – Allstream c. Edmonton Train Léger sur Rail (TLR)	
	Bell Intrigna c. Enmax à Calgary – Accès aux structures de soutènement	
	Suite Systems c. Telus à Calgary – Accès aux structures de soutènement	
	Shaw c. Thunder Bay Tel dans le territoire d'exploitation de TBT – Accès aux structures de soutènement	
Dramis c. NBTel – Câblage intérieur – 2003-45		
Demandes d'abstention		
Sask Tel – Abstention concernant la messagerie électronique		
Sask Tel – Abstention concernant la messagerie vocale		
Demande de Bell et autres – abstention de la réglementation (article 29) concernant l'interurbain et les services LSI	Demande de Bell – abstention de la réglementation du service numérique haute vitesse intercirconscription	
	Rogers – Accès de tiers à Internet dans les emplacements commerciaux	
Demande de Télébec – abstention de la réglementation concernant le service réseau élargi		
Abstention de la réglementation des rapports annuels LSI	Abstention de la réglementation des rapports annuels LSI	Abstention de la réglementation des rapports annuels LSI

2004-2005**2005-2006****2006-2007**

Différends liés à la concurrence (Procédure accélérée)		
Entre 15 et 25 différends par année	Entre 15 et 25 différends par année	Entre 15 et 25 différends par année
Petites ESLT		
Cadre de réglementation régissant les petites compagnies de téléphone – Interurbain direct		
ACTQ – Pratique d'évitement des installations des membres de l'ACTQ de la part de Bell		
Bruce – Demande réclamant que le Conseil ordonne à l'Ontario Power Generation de cesser d'offrir le service local		
Demande R&M de Vidéotron – Tarifs applicables aux indépendantes au Québec en ce qui concerne les structures de soutènement		
	Accès au service sans fil – Tarifs applicables aux indépendantes en Ontario et au Québec	
Manuels EIB/ERCC déposés par Maskatel, Lambton, Sogetel, SATAT, Dryden, ISP Telecom et Télébec		
Objectif #3 : Établir des processus justes, transparents et efficaces		
Conformité, surveillance et réglementation		
Établissement des revenus totaux des compagnies aux fins des droits de télécommunication et collecte des données nécessaires	Établissement des revenus totaux des compagnies aux fins des droits de télécommunication et collecte des données nécessaires	Établissement des revenus totaux des compagnies aux fins des droits de télécommunication et collecte des données nécessaires
Examen et approbation des licences internationales de classes A et B	Examen et approbation des licences internationales de classes A et B	
Collecte et examen des dépôts annuels concernant la propriété, conformément au par. 16.4 de la Loi	Collecte et examen des dépôts annuels concernant la propriété, conformément au par. 16.4 de la Loi	
Examen et approbation des demandes des ESLC	Examen et approbation des demandes des ESLC	
Établissement du taux de contribution définitif pour 2004 et du taux provisoire pour 2005	Établissement du taux de contribution définitif pour 2005 et du taux provisoire pour 2006	Établissement du taux de contribution définitif pour 2006 et du taux provisoire pour 2007

2004-2005**2005-2006****2006-2007**

Surveillance des questions relatives à la numérotation, entre autres les activités liées au redressement IR dans le contexte de la téléphonie Internet (VoIP)	Surveillance des questions relatives à la numérotation, entre autres les activités liées au redressement IR dans le contexte de la téléphonie Internet (VoIP)	
SaskTel – Exigence de subvention totale		
Télébec – Exigence de contribution pour 2001		
Mise en œuvre d'un nouveau système d'inscription qui servira à simplifier la collecte de données, notamment aux fins de la contribution, des droits de télécommunication, etc.	Amélioration du système – Uniformiser les types de données recueillies concernant les revenus pour qu'elles puissent servir à différentes fins.	
Rédaction des rapports d'inspection et suivi des résultats de l'inspection	Effectuer les inspections requises	Effectuer les inspections requises
Analyse des données destinées au rapport annuel à la GC sur l'état de la concurrence et le déploiement de la technologie à large bande et rédaction du rapport	Analyse des données destinées au rapport annuel à la GC sur l'état de la concurrence et le déploiement de la technologie à large bande et rédaction du rapport	Analyse des données destinées au rapport annuel à la GC sur l'état de la concurrence et le déploiement de la technologie à large bande et rédaction du rapport
Élaboration du sondage sur la concurrence mené auprès des consommateurs et présentation d'un rapport des résultats	Élaboration du sondage sur la concurrence mené auprès des consommateurs et présentation d'un rapport des résultats	
Analyses et rapports trimestriels des résultats financiers de l'industrie des télécommunications	Analyses et rapports trimestriels des résultats financiers de l'industrie des télécommunications	
Répondre aux demandes de renseignements et prêter main forte pour les présentations – Industrie des télécommunications	Répondre aux demandes de renseignements et prêter main-forte pour les présentations – Industrie des télécommunications	
Élaboration d'une base de données qui servira à recueillir les données de l'industrie; mise en œuvre du système de collecte de données installé sur le Web	En consultation avec Statistique Canada, adapter la collecte de données du CRTC pour avoir un seul sondage plutôt que deux	
Définir l'équipement de terminal nécessaire aux fins de la contribution		
Questions de politique sociale		
Suivi de la demande de Call-Net – Site Web affichant des renseignements sur le client		

2004-2005

2005-2006

2006-2007

CDCI		
Président du Comité directeur		
Site Web du CDCI		
Méthode d'établissement des coûts de la Phase II		
Comptabilité par activité dans le cas des dépenses de portefeuille liées aux AP		Instance relative à la méthode d'établissement des coûts de la Phase II
Bell – Coût en capital après impôt		

Affaires corporatives et information

Objectif #1 : <i>Établir des processus justes, transparents et efficaces</i>		
Accroissement de la responsabilisation et de la transparence		
Modernisation des Ressources humaines (RH)	Modernisation des RH	Modernisation des RH
Mise en œuvre du Cadre de responsabilisation de gestion (CRG) - y compris le projet de modernisation de la gestion	Mise en œuvre du CRG - y compris le projet de modernisation de la gestion	Mise en œuvre du CRG - y compris le projet de modernisation de la gestion
Rapport ministériel sur le rendement (RMR)	RMR	RMR
Rapport sur les plans et les priorités (RPP)	RPP	RPP
Architecture d'activités de programmes (AAP) - y compris le cadre de mesure du rendement	Mise à jour de l'AAP	Mise à jour de l'AAP
Sécurité		
Epass	Epass	
Lignes directrices sur la sécurité interne (protection des renseignements, évaluation des risques et plan d'action)		
Simplification des systèmes		
Automatisation/simplification des systèmes financiers	Automatisation/simplification des systèmes financiers	Automatisation/simplification des systèmes financiers

2004-2005

2005-2006

2006-2007

Gestion de la relève et transfert des connaissances		
	Élaboration du plan RH de chaque secteur (y compris les profils de compétences, les plans d'apprentissage et les plans de relève)	Élaboration du plan RH de chaque secteur (y compris les profils de compétences, les plans d'apprentissage et les plans de relève)
Gouvernement en direct		
Dépôt par voie électronique et documentation	Dépôt par voie électronique et documentation	Dépôt par voie électronique et documentation
Renouvellement de l'Intranet		
Mise en œuvre – Loi concernant les frais d'utilisation		
Appuyer l'élaboration de normes de service pour la Radiodiffusion et les Télécommunications	Mise à jour	Mise à jour
	Consultations	Consultations
Exploitation		
	Normes de service pour les RH, la Gestion de l'information (GI), la Technologie de l'information (TI) et les Services à la clientèle	Mise à jour
Langues officielles – Rapports et activités	Langues officielles – Rapports et activités	Langues officielles – Rapports et activités
Intégration du cadre et des processus TI et GI		
Examen des processus TI		
Système d'information sur les télécommunications – (Phase II)	Système d'information sur les télécommunications – (Phase II)	
Mise en œuvre d'un processus qui permettra d'afficher sur le Web les plaintes en radiodiffusion		
	Suivi du projet d'amélioration du service visant les Services à la clientèle	Suivi du projet d'amélioration du service visant les Services à la clientèle

GLOSSAIRE / GLOSSARY OF TERMS

Radiodiffusion/Broadcasting:	
CMT	Country Music Television
EDR / BDU	Entreprise de distribution de radiodiffusion / Broadcasting Distribution Undertaking
HD	Haute définition / High Definition
RDS / TSN	Le Réseau des Sports / The Sports Network
SRD / DTH	Satellite de radiodiffusion directe / Direct-to-Home
Télécommunications / Telecommunications:	
ACTQ	Association des compagnies de téléphone du Québec
ARNC/ CDNA	Service d'accès au réseau numérique propre aux concurrents / Competitor Digital Network Access
AP / CSA	Arrangement personnalisé / Customer Specific Arrangement
CDCI / CISC	Comité directeur du CRTC sur l'interconnexion / CRTC Interconnection Steering Committee
CDPI / PIAC	Centre pour la défense de l'intérêt public / Public Interest Advocacy Centre
CMA/ ADADs	Composeur-messager automatique / Automatic Dialing – Announcing Devices
EAPM / MAAs	Entente régissant l'accès aux propriétés municipales / Municipal Access Arrangements
EIB / PIC	Entreprises intercirconscriptions de base / Primary Interexchange Carrier
EIB/ERRC – PIC/CARE	Entreprises intercirconscriptions de base/ Échange de registres des comptes clients/ Primary Interexchange Carrier/Customer Account Record Exchange
ESLC / CLEC	Entreprise de services locaux concurrente / Competitive Local Exchange Carrier
ESLT / ILEC	Entreprise de services locaux titulaire / Incumbent Local Exchange Carrier
ESLT – SSE / ILEC OSS	Entreprise de services locaux titulaire – systèmes de soutien à l'exploitation / Incumbent Local Exchange Carrier Operational Support System
FCI	Futureway Communications Inc.
GEC / GIC	Gouverneur en conseil / Governor in Council
GSE / CSG	Groupe de services aux entreprises / Carrier Services Group
ILM / MDU	Immeuble à logements multiples / Multi-Dwelling Units
LAN / DSL	Ligne d'abonné numérique / Digital Subscriber Line
LANPA / ADSL	Ligne d'abonné numérique à paire asymétrique / Asymmetric Digital Subscriber Line
LSI / IXPL	Liaison spécialisée intercirconscriptions / Interexchange Private Line
MIACFI / IMCAIP	Membres indépendants de l'Association canadienne des fournisseurs Internet / Independent Members of the Canadian Association of Internet Providers

GLOSSAIRE / GLOSSARY OF TERMS

MTS	MTS Communications Inc.
OAL / CALEA	Organisme d'application de la loi / Communications Assistance to Law Enforcement Act
PAS / SIP	Plan d'amélioration du service / Service Improvement Plan
PRBA / ABC Costing	Prix de revient basé sur les activités / Activity Based Costing
QduS / QofS	Qualité du service / Quality of Service
R&M / R&V	Révision et modification / Review and Vary
RIR / NPA	Redressement de l'indicatif régional / Numbering Plan Area
RDA / ADR	Règlement des différends à l'amiable / Alternate Dispute Resolution
SLB / PES	Coûts du service local de base / Primary Exchange Service
SRT / MRS	Service de relais téléphonique / Message Relay Service
TBT	Thunder Bay Telephone
TCI	Telus Communications Inc.
Telcos	Telephone Companies / Compagnies titulaires
VoIP	Voix sur Protocole Internet (VoIP) ou téléphonie Internet / Voice over Internet Protocol
ZDCE / HCSA	Zone de desserte à coût élevé / High Cost Serving Area